

Në gjashtë.
 Kur jeni çue sot?
 Jam çue pak vonë.
 Nuk kam bâ gjumë të mirë.
 Në ç'orë delni në mëngjes?
 Dal heret.
 Kur mundem me ardhë?
 Deri në tetë më gjëni në
 shtëpi.
 Ku mund të piqemi mbrâ-
 ma?
 Në lulishtë populllore.

Alle sei.
 Quando si è levato oggi?
 Mi sono levato un po' tardi.
 Non ho dormito bene.
 A che ora esce la mattina?
 Esco di buon'ora.
 Quando posso venire?
 Fino alle otto mi trova a casa.
 Dove possiamo incontrarci sta-
 sera?
 Al giardino pubblico.

11

Ju lutem, zotni, si i thonë
 ksaj rruge?
 Kjo është rruga
 Ku është zyra e policisë?
 Zyra e policisë nuk është në
 këtë rrugë.
 Në ç'rrugë gjindet?
 Shkoni drejt deri te kazer-
 ma, pastaj merrni rrugën
 që gjëni kah e djathta, e
 aty mbas tri a katër shtë-
 pive është zyra e policisë.
 A kenî mirsin me më dif-
 tue edhe zyrën e bankës
 kombtare?
 Zyra e bankës kombtare është
 në rrugën numri
 Zotni komiser! Kam ardhë
 me marrë pasapotën t'eme.

La prego, signore, come si
 chiama questa via?
 Questa è la via
 Dov'è l'ufficio di polizia?
 L'ufficio di polizia non è in
 questa via.
 In che via si trova?
 Vada diritto fino alla caserma,
 poi prenda la via che in-
 contrerà a destra, e lì dopo
 tre o quattro case c'è l'uf-
 ficio di polizia.
 Ha la bontà d'indicarmi an-
 che l'ufficio della banca
 nazionale?
 L'ufficio della banca nazio-
 nale è in via nume-
 ro
 Signor commissario! Son ve-
 nuto a ritirare il mio pas-
 saporto.